



# DI - Département des Infrastructures

Office Cantonal du Génie Civil (OCGC) | Service des routes (SR)

## MESURE N°30-24 (PA2)

### REQUALIFICATION DU QUAI DE COLOGY (RC 01)

#### MANDATAIRE PAYSAGISTE

## CAHIER DES CHARGES

Mars 2019

\*\*\*

**A compléter par le soumissionnaire :**

**Nom du bureau ou de l'entreprise responsable de l'offre :**

**Nom et prénom de la personne responsable de l'offre :**

**Adresse complète :**

**Téléphone :**

**Téléfax :**

**Adresse électronique (E-mail) :**

**Date :**

**Signature(s) \* :**

\_\_\_\_\_

\* Tous les membres d'un consortium ou d'un pool de mandataires doivent signer le présent document. En signant le présent document, le soumissionnaire s'engage également sur le contenu de toutes les annexes.

# CAHIER DES CHARGES

<b>CONDITIONS PARTICULIERES A L'OUVRAGE</b>
---

## 1. ORGANISATION DU MAITRE DE L'OUVRAGE

Maître de l'ouvrage :

**DI**

**Département des Infrastructures  
Office Cantonal du Génie Civil (OCGC)  
Service des routes (SR)**

Chemin des Olliquettes 4  
Case postale 149 – 1213 Petit-Lancy 1

Responsable : M. Romain Von Roth  
Tél. : 022 546 63 16  
Email : romain.vonroth@etat.ge.ch

Mandataire :

**BATEC Direction de Travaux SA**

Route de Chancy 59  
Bâtiment B  
1213 Petit-Lancy

Responsable : M. Olivier Vuagnat  
Tél.: 022 793 73 81  
Fax : 022 793 73 91  
Email : batec-ge@batec-ge.ch

## 2. INTRODUCTION

Ce cahier des charges a pour but de définir le cadre de l'appel d'offres concernant l'adjudication du mandat pour les prestations de mandataire spécialisé dans les travaux d'aménagements paysagers.

### 3. DESCRIPTION DU PROJET

Le projet routier du quai de Cologny a démarré, à l'origine, par des réflexions sur le projet d'aménagement des rives du lac Léman.

Ce projet de requalification du quai de Cologny engendre la modification de l'alignement actuel des arbres pour contrer les déformations de la chaussée par les racines des arbres. De ce fait, une redistribution des espaces entre les voies de circulations et le lac a été prévue. L'alignement des arbres le long de la chaussée est reculé d'environ 3,00m en direction du lac. La piste cyclable sera décalée et entièrement reconstruite.

Des fosses de plantations pour les nouveaux arbres (ou un autre système) seront construites pour contenir les racines et permettre un bon développement dans un volume de terre donné, selon les directives de l'OCAN et les prescriptions pour travaux de génie civil (chapitre 7) de l'OCGC. Les conduites d'eaux seront déplacées hors de ces fosses de plantations pour être protégées des racines et des dégradations. Toutefois, si cette manière de procéder était trop disproportionnée économiquement, il pourrait être envisagé d'intégrer certaines conduites à l'intérieur des fosses, sans péjorer le futur développement des arbres tout en assurant une bonne perméabilité des sols.

La bordure de trottoir sera démolie et reposée à l'arrière du côté du lac, ce qui permettra d'augmenter le gabarit routier et de créer la voie bus plus en amont.

Un déplacement de la signalisation lumineuse et de certains réseaux en sous-sol devront également avoir lieu.

Les arbres existants formant l'alignement le long de la chaussée seront tous abattus.

Des nouveaux aménagements paysagers sont prévus en plus de la modification de l'alignement des arbres, en particuliers:

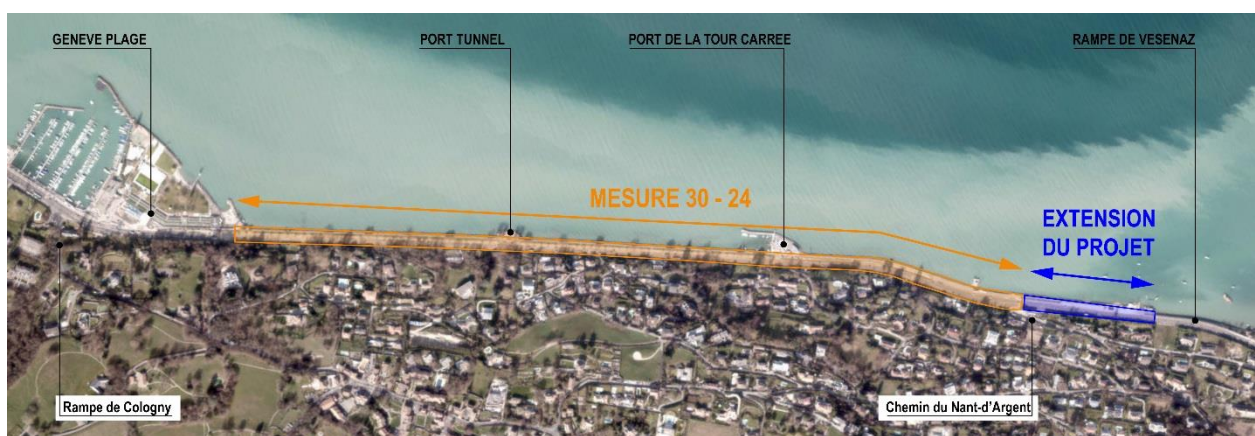
- Réalisation entre les nouveaux arbres d'une prairie sèche ou surface rudérale faisant office de séparation entre la chaussée et les voies piétonnes et cyclables
- Réalisation le long des bancs en pierre calcaire d'une prairie sèche ou surface rudérale
- Réalisation à l'avant des bancs en pierre calcaire d'une prairie fleurie (ou un autre système)

La piste cyclable sera construite en enrobé bitumineux à l'arrière de l'alignement des arbres entre les deux prairies sèches.

Les zones piétonnes seront engazonnées (ou un autre système permettant un entretien de qualité extensif) à l'avant des bancs en pierre calcaire et la voie piétonne sera en granulats concassés beige/crème. (Le choix définitif sera à confirmer lors de l'exécution)

La chaussée sera reprise et un enrobé phonoabsorbant sera posé afin d'obtenir un niveau sonore le plus faible possible.

Une replantation des platanes (en tête de chat) est envisagée afin de recréer un alignement à l'existant. Toutefois, un autre choix du type d'arbres(s) peut être étudié en tenant compte de la forme, du développement futur des couronnes (hauteurs d'arbres) et de l'intégration dans le paysage.



Localisation du quai concerné par le projet de requalification

#### **4. APTITUDES ET COMPETENCES REQUISES DU MANDATAIRE**

Le Département des Infrastructures organise un appel d'offres en procédure ouverte à un tour pour le mandat d'un bureau d'architectes spécialisés dans le domaine paysager et environnemental pour le projet de requalification du quai de Cologny au bord du lac Léman.

Le bureau doit remplir les conditions suivantes :

- Etre porteur, à la date d'inscription à la présente procédure, d'un diplôme d'architecte paysagiste de l'école d'ingénieurs de Genève (EIG), des Ecoles Polytechniques Fédérales de Lausanne et de Zurich (EPF), des Hautes Ecoles Spécialisées (HES ou ETS), de l'Académie d'architecture de Mendrisio ou d'un diplôme étranger bénéficiant de l'équivalence.
- Etre inscrit, à la date du dépôt de son offre pour la présente procédure, dans un registre professionnel : Registre des architectes et ingénieurs A ou B du REG (Fondation suisse des registres des ingénieurs, des architectes et des techniciens), MPQ (Mandataires Professionnels Qualifiés) ou dans un registre officiel étranger équivalent.

Ce bureau doit être spécialisé dans la réalisation d'aménagements paysagers en milieu urbain et avoir une très bonne expérience dans le suivi environnemental.

Ce bureau doit également avoir l'habitude de se coordonner et de collaborer avec des bureaux tiers comme un bureau d'architectes et un bureau d'ingénieurs civil.

L'architecte paysagiste aura une relation directe avec l'assistant du Maître de l'Ouvrage. Cet assistant se chargera d'informer le MO de tous les éléments nécessaires au bon déroulement du projet, des travaux et de la mise en service.

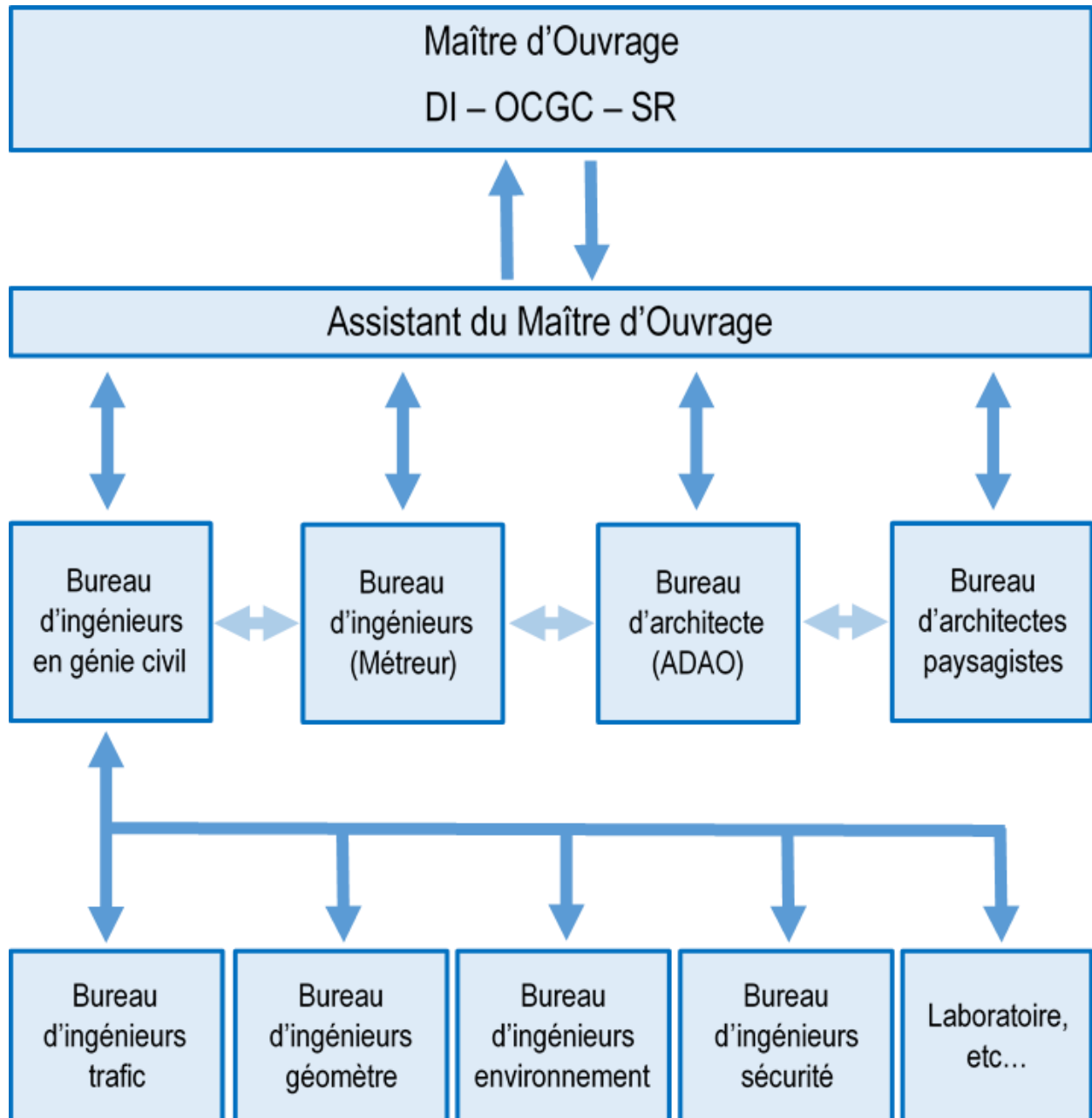
#### **Missions de l'architecte paysagiste**

Il sera demandé à l'architecte paysagiste de :

- Avoir les ressources nécessaires pour débiter ses prestations dès l'adjudication de son mandat.
- D'établir et de suivre, tout au long de la phase réalisation, un plan financier (budget général), en tenant compte des travaux de l'entreprise paysagère.
- Assurer un suivi financier global de l'opération et transmettre les documents, tenant compte de la projection fin de travaux, au Maître de l'Ouvrage, selon un échéancier qui sera déterminé conjointement avant la signature du contrat.
- Effectuer la mise à jour de l'Inventaire Cantonal des Arbres (ICA) par un mandataire spécialisé et assurer la publication de la mise à jour avec le jardin botanique de Genève.
- Fournir des prestations adaptées à l'opération considérée pour permettre un déroulement logique et coordonné des travaux avec tout le soin requis et les compétences que l'on est en droit d'attendre de mandataires qualifiés.
- Transmettre toutes les informations nécessaires au Maître de l'Ouvrage afin de permettre à celui-ci de prendre en temps voulu les décisions utiles.
- Planifier les travaux selon les souhaits du Maître de l'Ouvrage et des autorités cantonales. (Selon planning intentionnel en annexe)
- Penser à optimiser le projet d'exécution pour un gain financier.

La requalification du quai de Cologny concerne et regroupe un nombre conséquent de mandataires pour l'exécution de l'ensemble du projet.

Le schéma des relations/liaisons entre tous les membres du projet est défini ci-dessous :



## 5. PRESTATIONS DU MANDATAIRE

Les prestations de l'architecte paysagiste sont considérées comme des prestations d'architecte en tant que pilote, soit les prestations 4.2 selon SIA 105 édition 2007, en particuliers:

- Prestations selon art 4.2.31 du règlement SIA 105 – Avant-projet
- Prestations selon art 4.2.32 du règlement SIA 105 – Projet
- Prestations selon art 4.2.33 du règlement SIA 105 – Procédure de demande en autorisation
- Prestations selon art 4.2.41 du règlement SIA 105 – Appel d'offres
- Prestations selon art 4.2.51 du règlement SIA 105 – Projet d'exécution
- Prestations selon art 4.2.52 du règlement SIA 105 – Exécution de l'ouvrage
- Prestations selon art 4.2.53 du règlement SIA 105 – Mise en service et achèvement
- Prestations selon art 4.2.61 du règlement SIA 105 – Entretien

L'ensemble des prestations de l'architecte paysagiste décrites ci-dessus devront prendre en charge les éléments suivants :

- Les aménagements paysagers
- Le choix des arbres en pépinière
- La bonne façon des fosses de plantations des arbres
- Le suivi des entretiens des plantations
- Le suivi et l'impact environnemental de l'aménagement et les valeurs compensatoires

L'architecte paysagiste devra notamment :

- Suivre les résultats des investigations complémentaires (géotechniques par exemple) qui seront menées durant le projet de l'ouvrage ;
- Veiller à ce que le projet soit exécuté dans les délais impartis et dans le respect du montant adjugé des travaux ;
- Définir le phasage définitif des travaux : les choix proposés devront être clairement justifiés en tenant compte des conditions de circulations que cela va générer et des spécificités du projet ;
- Assister le MO dans la procédure d'adjudication des travaux en qualité d'expert spécialisé pour la notation des candidats ;
- Assister le DI dans l'établissement des contrats avec les entreprises, en particulier au niveau de certaines clauses particulières ;
- Etablir périodiquement une projection des heures de l'architecte paysagiste et celles déjà passées sur le projet, les justifier et les transmettre au DI ;
- Etablir des plans d'exécution avec des coupes dans les règles de l'art et comportant l'ensemble des informations requises pour une compréhension sans équivoque.
- Participer aux différentes séances avant et durant l'exécution des travaux.

Les différentes phases prévues dans ce mandat sont définies ci-dessous :

#### Avant-projet

- Coordination et propositions de solutions techniques pour les soins prophylactiques à mettre en œuvre sur les arbres conservés (prise en compte des conseils d'un arboriste spécialisé). Validation du MO et de l'OCAN ainsi que suivi des travaux de traitements.
- Suivi pour le choix des arbres en pépinière avant plantation, toute coordination et suivi jusqu'à la plantation ou selon le choix du type d'arbre et de sa forme (plantations tête de chat). Assurer toute la coordination pour l'établissement d'un contrat de culture en pépinière sur 3 ans et le suivi jusqu'à la plantation.
- Participation aux séances et aux réunions
- Collecte, vérification et approbation des documents existants
- Analyse de la problématique actuelle, des intentions et des besoins, appréciation de la possibilité de réaliser le programme.
- Visite du site et contrôle visuel sur place de la position des arbres et des couronnes.
- Recherche d'un ou plusieurs partis et réalisation d'esquisses d'avant-projet à l'échelle, à présenter pour validation intermédiaire du client, de l'OCAN et des autres partenaires.
- Synthèse de la séance et mise au propre des options retenues, soit : élaboration d'un projet de replantation par étapes contenant les éléments suivants :
  - Projet de plantation pour la recreation d'un alignement d'arbres.
  - Etude technique pour la réalisation des fosses de plantation, élaboration de coupes techniques.
  - Etude et choix du substrat, des matériaux de surface et végétaux ; couvre-sol, plantes pionnières, surfaces herbacées et rudérales, en tenant compte des aspects écologiques, économiques (lié à l'entretien), au maintien dans le temps et à l'intégration paysagère.
  - Etude du système d'arrosage adéquat (aspect écologiques et économiques).
- Estimation des coûts des travaux du projet retenu à +/- 10%.
- Prise en charge des conseils auprès d'un botaniste spécialisé pour le choix des plantes pionnières et couvre-sols.
- Diverses coordinations par e-mails, courriers, téléphones, etc...

#### Projet de l'Ouvrage

- Optimisation du projet pour un gain financier.
- Affinement du concept au niveau des matériaux et de la végétation.
- Coordinations avec les différents services (OCAN, SMS, MO, etc) pour le choix définitif des types d'arbres.
- Etude, analyse (bases légales), intégration paysagère et évaluation technique. Proposition définitive.
- Etude, analyse et évaluation technique des différents types de système d'arrosage à mettre en œuvre pour ce projet et pour le bon développement des végétaux plantés. Analyse des coûts, retour sur l'investissement et proposition du choix du système.
- Etude et analyse des coûts des soins prophylactiques et mesures de conservation à mettre en œuvre concernant les végétaux conservés dans le périmètre du projet.
- Plan d'intégration paysagère et calcul des valeurs compensatoires.
- Détermination des standards de qualités en accord avec le Maître d'ouvrage.
- Etude détaillée des parties techniques pour servir de base à la détermination des coûts.
- Coordinations et participation aux séances et aux réunions de coordinations avec les différents intervenants (ingénieur génie civil, architecte, ingénieur trafic, ingénieur géomètre, ingénieur environnement, ingénieur sécurité, etc) pour et lors de l'élaboration des détails techniques (faisabilité de plantations)

- Analyse des contraintes de plantations : conflits infrastructures existantes, réseaux du sous-sol, etc.
- Participation à l'établissement d'un rapport d'impact sur l'environnement
- Exécution de relevés et d'analyses de l'existant
- Production des documents demandés pour cette phase

#### Autorisation de construire

- Révision du projet en fonction des prescriptions légales
- Etablissement des plans et du dossier d'autorisation de construire selon procédure DD.
- Suivi du dossier et discussions avec les autorités.
- Adaptation du projet en vue de répondre aux exigences des pouvoirs publics.
- Séances au DI et dans les différents services
- Participation à la production des documents liés au suivi et impact environnemental

Les documents nécessaires à l'établissement du dossier d'autorisation de construire seront :

- Plan de base ou d'ensemble à l'échelle 1/2'500ème
- Plan cadastral à l'échelle 1/500ème ou 1/250ème
- Plans et coupes du projet complet à l'échelle 1/100<sup>ème</sup>
- Plan d'Aménagement Paysager (PAP) selon les directives de l'OCAN
- Extraits cadastraux des parcelles concernées par les travaux
- Plans d'emprises provisoires et définitives pour l'ensemble du chantier et pour chaque propriétaire foncier
- Demandes d'abattages, replantations des arbres et valeurs compensatoires
- Etablissement des différents formulaires officiels de demande d'autorisation de construire
- Courriers d'accompagnements

#### Appel d'offres

- Descriptif détaillé des matériaux, des végétaux, des principes constructifs et des entretiens.
- Etablissement des plans et coupes nécessaires à l'appel d'offres (plan général de plantation, coupes des fosses de plantations et des substrats, système d'arrosage).
- Elaboration du cahier des charges et indication des délais probables.
- Appel d'offres en procédure ouverte via le site SIMAP.ch.
- Analyse des offres et proposition d'adjudication, contrôle technique et arithmétique des offres, comparaison des offres, portant sur la qualité et les quantités, les prix unitaires, les rabais, l'économie, les délais d'exécution, la mise en œuvre et l'organisation des travaux.
- Devis général
- Séances au DI et dans les différents services

Les documents nécessaires à l'établissement du projet d'exécution et de l'appel d'offres seront :

- Relevés et prise de mesures sur place des différentes zones à aménager
- Etablissement des plans de relevés de l'état existant
- Métrés et devis estimatif détaillé du coût des travaux
- Séances de coordinations OCAN, etc...
- Etablissement des appels d'offres et des cahiers des charges
- Contrôles et analyse des offres et rapport d'adjudication
- Participations aux séances d'adjudication

### Projet d'exécution

- Choix définitifs des matériaux et des végétaux.
- Mise au point des détails d'architecture et de construction.
- Etablissement des dessins et détails définitifs nécessaires pour l'exécution.
- Etablissement des plans d'exécution
- Elaboration des contrats avec les entrepreneurs et les fournisseurs.

### Exécution de l'ouvrage

- Direction locale et générale du chantier lié aux offres sous le contrôle de l'architecte paysagiste.
- Suivi global des soins prophylactiques et mesures de conservation à exécuter pour le maintien des végétaux conservés dans le périmètre du projet. Etablissement des rapports d'exécutions et de traçabilités.
- Séances au DI et dans les différents services.
- Contrôle des matériaux et des fournitures.
- Participation au suivi environnemental.
- Coordinations des travaux avec le génie civil, conseils, validation des surfaces à planter pour l'exécution des fosses de plantations, de la mise en place des terres et des réservations pour l'arrosage (à effectuer en amont des travaux paysagers).
- Contrôles périodiques des travaux sur le chantier (travaux des fosses et travaux de plantations).
- Réalisation des rapports photographiques par phases.
- Participation aux séances de chantier du génie civil par le suivi d'exécution des fosses et des réservations de terres.
- Séances de chantier hebdomadaires et procès-verbal.
- Métrés contradictoires et gestion des factures de l'entreprise.

### Mise en service, achèvement

- Métrés contradictoires et vérification de la facture finale
- Séances de coordinations, divers, etc...
- Contrôle de l'ouvrage en collaboration avec les spécialistes, entreprises et les fournisseurs en vue de la réception.
- Diagnostic des éventuels défauts, prescriptions, mesures à prendre et délais.
- Réception des travaux et procès-verbal.
- Surveillance de l'entrepreneur chargé d'éliminer les éventuels défauts.
- Etablissement des plans conformes.
- Etablissement et mise au net du dossier conforme à l'exécution
- Archivage des documents de l'ouvrage

### Suivi des entretiens

- Suivi des tailles de formations et entretiens des plantations sur 3ans (5 interventions les 2 premières années et 4 intervention la 3<sup>ème</sup> année).
- Etablissement des rapports d'entretien des végétaux.
- Contrôle des factures.
- Réception définitive des plantations et procès-verbal.
- Divers coordinations par e-mails, courriers, téléphone, etc...

## Organisation sur site

Durant les travaux, les visites sur le site des travaux devront être effectuées de façons régulières. Il est proposé que durant les travaux le mandataire se rende quotidiennement sur le chantier. Il est demandé également à ce que le candidat développe son organisation sur ce point particulier dans sa méthodologie.

## Groupe de travail

L'adjudicataire sera amené à collaborer avec :

- Les différents services et direction du DI, l'Office Cantonal des Transports (OCT), d'autres services de l'Etat de Genève (OCAN, OCGC, ...)
- L'office Cantonal de l'Eau (OCEau)
- Le Service des Monuments et Sites
- La Commune de Cologny
- La commission de coordination des travaux en sous-sol (CCTSS)
- Les autres mandataires spécialisés (ingénieur génie civil, trafic, géomètre, architecte, ...)

Le mandataire devra également tenir compte dans son offre des paramètres suivants :

- Prévoir toutes les heures nécessaires en vue de la coordination avec le Maître de l'Ouvrage, les utilisateurs ainsi que pour les présentations publiques et politiques (commissions communales).
- S'assurer de la conformité de la gestion des déchets sur le chantier (travaux paysagers), en particulier des terres polluées, conformément aux directives cantonales en vigueur.
- Accompanyer toutes les factures et situations de métrés (calculs, situation et croquis) vérifiés et contresignés par le mandataire.
- Assurer un suivi environnemental en collaboration avec un bureau en environnement et avoir un regard attentif sur les filières d'évacuations des matériaux et des déchets du chantier des travaux paysagers. (Selon fiche GESDEC – SIA)
- Vouer une attention particulière à une gestion écologique de la construction, soit d'appliquer les directives sur les matériaux proscrits par la loi et les matériaux à proscrire (consultable sur le site [www.etat.ge.ch](http://www.etat.ge.ch)).

Le mandataire aura également pour mission de :

- Réaliser les plans de situation, les profils et les coupes ainsi que les détails techniques des équipements lors de la phase projet d'exécution.
- Organiser, coordonner, planifier et suivre la réalisation des travaux.

## 6. COUT DES TRAVAUX

Le coût des travaux a été estimé par rapport aux plans de l'étude préliminaire. Ce coût est à prendre en compte dans le calcul des honoraires.

L'adjudicateur communique ci-après, à titre informatif et en fonction de l'état de ses connaissances au jour de la publication du présent appel d'offres, une estimation sommaire du coût des travaux (hors honoraires). Le montant ci-dessous comprend uniquement les aménagements paysagers.

Cette information ne pourra être prise en compte pour une éventuelle revendication des honoraires après le retour des offres des entreprises ou lors des phases 31 à 41 :

Montant des travaux estimé : 1'321'506 CHF TTC.

## 7. CRITERES D'ADJUDICATIONS

Tous les candidats seront jugés et notés par rapport aux critères d'adjudications suivants :

Critère 1 : Organisation du candidat (50%)

Critère 2 : Qualité économique de l'offre (30%)

Critère 3 : Qualités techniques de l'offre (20%)

Tous ces critères d'adjudications sont définis ci-dessous :

### Critère 1 : Organisation du candidat

Pour la notation du critère d'adjudication 1, le candidat doit présenter :

- Le nombre moyen de collaborateurs prévus pour le mandat selon l'annexe R6.
- Un planning détaillé en fonction des échéances fixées selon l'annexe R6.
- Un organigramme et les qualifications des personnes clés par compétences pour l'exécution du marché :
  - Formation de base (diplôme)
  - Date d'engagement dans le bureau
  - Tâches affectées au collaborateur pour le mandat
  - Taux d'occupation
- Les curriculums vitae de toutes les personnes clés désignées dans les annexes R6 et R8 devront comporter au minimum toutes les informations demandées dans l'annexe R9 Adapté. Une personne peut avoir plusieurs responsabilités.
- Un organigramme défini avec les relations entre les différents intervenants et mandataires devra être rempli en précisant les responsabilités de chacun des collaborateurs et avec les intervenants externes, selon l'annexe R8.

L'ensemble des informations reçues servira à noter le critère 1 : Organisation du candidat dont la pondération est de 50%.

### Critère 2 : Qualité économique de l'offre

Le candidat proposera, dans son offre financière, le taux horaire HT selon la catégorie de personnel, le nombre d'heures attribuées pour chaque catégorie de personnel et pour chacune des phases du chapitre 5. Réalisation selon la norme SIA 105.

Les offres comprendront toutes les prestations nécessaires et suffisantes pour l'exécution complète du mandat (par phase), telles que décrites dans le dossier d'appel d'offres.

La note du critère No. 2 sera définie par :

- La notation du prix selon la méthode linéaire, soit de la manière suivante :

$$\text{Note (arrondie au 10ème)} = 5 - (H_{\text{offerts}} - H_{\text{min}}) / (H_{\text{moy}} - H_{\text{min}})$$

$H_{\text{offerts}}$  = montant des honoraires offerts en CHF

$H_{\text{min}}$  = montant des honoraires offerts en CHF, selon l'offre la plus basse recevable

$H_{\text{moy}}$  = moyenne des honoraires offerts en CHF

- La notation du temps consacré pour l'exécution du marché se fera selon la méthode T4 suivante : en tenant compte de la moyenne des heures ou des jours proposés par les soumissionnaires pour exécuter le marché. Plus le soumissionnaire s'éloigne de la valeur moyenne, plus il sera mal noté.

Les informations reçues serviront à noter le critère 2 : Qualité économique de l'offre dont la pondération est de 30%.

### Critère 3 : Qualités techniques de l'offre

Pour la notation du critère 3, le candidat devra répondre aux points et aux interrogations suivantes :

- Selon l'annexe R14 Adapté :
  - Selon vous, quel est la/les difficulté(s) principale(s) que vous risquez de rencontrer lors de l'exécution du marché ?
  - Selon vous, quel(s) est/sont l'/les objectif(s) principal(aux) à atteindre pour satisfaire en premier lieu l'adjudicateur ?

Un maximum d'une page A4 recto par question est fixé.

Les indications et informations fournies par le candidat doivent permettre à l'adjudicateur de déterminer leur originalité, leur degré de faisabilité technique et organisationnel, ainsi que leurs adéquations quant aux contraintes du projet, mais également leur caractère économique et durable.

Elles sont susceptibles de faire l'objet de questions complémentaires dans le cadre d'une audition ultérieure si l'adjudicateur le juge nécessaire.

Les informations reçues serviront à noter le critère 3 : Qualités techniques de l'offre dont la pondération est de 20%.

## **8. DEROULEMENT DU PROJET - CALENDRIER**

La planification du projet de réaménagement est définie selon le planning annexé.

Les dates données dans le planning annexé sont intentionnelles et dépendantes d'échéances administratives diverses. Elles sont donc susceptibles d'être modifiées.

Le choix du type et de la forme d'arbre à planter conditionnent les coordinations et les suivis des éventuelles mises en cultures et en formation en pépinières (arbres tête de chat).

## **9. DOCUMENTS DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

Les documents du présent appel d'offres sont listés dans le document K2 aux pages 1 et 2.

## **10. DOCUMENTS DEMANDES AUX CANDIDATS**

Tous les documents ci-dessous doivent figurer dans l'offre :

- Le présent cahier des charges et le dossier d'appel d'offres K2 dûment complétés et signés.
- L'offre financière dans laquelle le candidat précisera le taux horaire HT selon la catégorie de personnel, le nombre d'heures attribuées pour chaque catégorie de personnel pour chacune des phases de la norme SIA 105 et une estimation des débours.
- Les attestations demandées selon l'annexe P2.
- Les caractéristiques des bureaux candidat selon l'annexe P4.
- L'engagement à respecter l'égalité entre hommes et femmes selon l'annexe P6.
- Trois références par bureau en relation avec le marché faisant l'objet du présent appel d'offres selon l'annexe Q8.
- La planification des moyens qui seront mis en œuvre pour le marché selon l'annexe R6.
- La répartition des tâches et des responsabilités du candidat pour le marché selon l'annexe R8.

- La qualification de toutes les personnes clés prévues pour le marché selon l'annexe R9 | Adapté.
- Les réponses aux questions relatives au degré de compréhension du cahier des charges et des prestations à exécuter selon l'annexe R14 | Adapté.

Toute offre ne comportant pas un des documents mentionnés ci-dessus pourra être écartée.

## 11. MOTIFS D'EXCLUSION EN COURS DE MANDAT

En dérogation de l'article 1.12 du règlement SIA 105, le Maître de l'Ouvrage (l'adjudicateur) se réserve le droit de mettre fin en tout temps au mandat, totalement ou en partie, du mandataire qui ne satisferait pas aux exigences, que ce soit en termes de prestations et/ou de délais. Dans ce cas, la non prolongation du mandat du bureau d'architectes adjudicataire ne donnera droit à aucune majoration ou indemnisation.

En conséquence, seules les prestations effectuées seront rémunérées.

## 12. LEXIQUE DES ABREVIATIONS

- DI : Département des Infrastructures
- SR : Service des Routes
- OCT : Office Cantonal des Transports
- OCEau : Office Cantonal de L'Eau
- OCAN : Office Cantonal de l'Agriculture et de la Nature
- SIG : Service Industriels de Genève
- CCTSS : La Commission de Coordination des Travaux en Sous-Sols
- GESDEC : Service de géologie, sols et déchets
- OPB : Ordonnance sur la Protection contre le Bruit
- DD : Demande définitive

## 13. SIGNATURES

En signant cette page, le soumissionnaire certifie qu'il a pris connaissance des conditions du cahier des charges et qu'il en accepte le contenu sans réserve.

Nom du bureau

Date

Nom et prénom du  
responsable

Signature du  
responsable

1. ....

**Timbres du bureau :**